

大分信息

国际交流广场杂志 vol.40 2012.10

* 国际交流广场活动（国际交流广场 tel:097-533-4021）

汉语免费咨询：2012年10月份的汉语免费咨询日为4、11、18、23、25号。

咨询日为第二周、第四周的星期二13:00—16:00和每周的星期四10:00—13:00，来自中国的工作人员在国际交流广场等待各位的汉语咨询。如想汉语交谈、如想倾诉烦恼，都可来广场。

他加禄语的免费咨询：可用他加禄语进行相谈，如遇到什么烦恼、或想用母语交谈交朋友的话，请来广场。时间为10月6日、16日13:00—16:00，相谈员为吉武珞投拉女士（大分县菲律宾友好协会）出身菲律宾。

外国人免费咨询：10月7日、17日13:00—16:00，大分县外国住民为对象，国际交流广场每月都举办免费咨询活动。如需汉语咨询时，可提前2天预约。

大分国际交流大会：10月21日11:00—16:00，在iichiko综合文化中心1楼大厅举办为县民与外国人可相互沟通的交流会。会中可体会到各个国家的传统表演、游戏及小吃等，同时还可体验日本的传统文化，如茶道、花道等。可随时参加，免费。

* 10大分县主要活动

10月2日	<u>OBS 建局 60 周年特别纪念讲谈会</u> 大分县知事广濑胜贞先生、京都佛教会理事长有马赖底先生、由布院‘玉之汤’会长沟口薰平先生三人讲述在大分度过的少年时代及大分的未来等。 场所：iichiko 综合文化中心 音的泉馆 咨询：OBS 营业推进部 097-553-2857
10月6~7日	<u>大分梦音乐会 2012</u> 每年大分市举行的市民活动。利用中心市街的商店街、公园等地，举行各种多彩的音乐活动。并在若草公园、ふないアクアパーク两处有美味的小吃。 咨询：大分梦音乐会实行委员会 097-513-4280
10月8日	<u>由布院吃牛肉、绝叫大赛</u> 为了振兴汤布院地区经济而开始的一大节日盛会。游访人员在吃完烤牛肉后，参赛者站在骚音测定器前把自己想表达的话以最大声喊出来，最高测定数为最高得分。 场所：汤布院町并柳牧场 咨询：由布院观光综合事务所 0977-85-4464
10月14日	<u>第 25 届别府汤烟健康马拉松、步行大会</u> 围绕着秋风清爽的奥别府志高湖畔，每年都有来自县内外的许多参加者参加马拉松、步行大会。 咨询：别府汤烟健康马拉松、步行大会事务所 0977-25-8025

10月17日	<u>健康咨询、巡回治疗</u> 为县内的失业、低收入外国人进行免费健康咨询及低收费治疗，当天请携带健康保险证。场所：iichiko 综合文化中心 地下1层 国际交流广场 时间：14：30—15：30 咨询：大分县济生会日田医院 0973-24-1100
10月17、18日	<u>浊酒节</u> 九州地区唯一有酿造许可的神社每年将酿造的浊酒分给前来的参拜者，祭拜每年的五谷丰收，是大分县选择无形民俗文化财产。 场所：白须田原神社 咨询：杵筑市大田振兴课 0978-52-2222
10月21日	<u>地球舞台</u> 医生桑山纪彦先生是通过自身去过的世界纷争、灾害地区的医疗经历，运用音乐和映像形式，展现给大家的创新性演讲会。场所：NHK 大分放送局 电话咨询：097-537-5719 久恒（ひさつね）
10月27、28日	<u>第32届大分国际轮椅马拉松</u> 为纪念1981年国际残疾者年，在大分世界首次举行了轮椅马拉松国际大会。现在已成为世界最大、最高水平的轮椅马拉松大会。大分县厅为起点，今年由于修路终点有所改变。咨询：大分国际轮椅马拉松大会事务所 097-533-6006

* 日本风情---

日本米饭团的历史渊源流长，从战国时代开始就作为应急食品而使用。日语发音为“おにぎり”，是从日语的“握る”→“握り”→“おにぎり”，演变成现在的发音，而关西地区则叫“おむすび”。常见的米饭团形状有球形和三角形，因容易沾手常在饭团外边包裹海苔食用。通常中间包有各种馅料，如鲑鱼、梅肉等。

大分县内的各种生活信息及便利消息还可以通过上网 (<http://www.oitaplaza.jp/chinese/>) 及手机的网上免费杂志 OIPM 了解。手机的网上杂志 OIPM 分日语、简明日语、英语、汉语 3 国语言发信。登记方法很简单，先从手机上发空邮件，然后按照返回来的邮件内容进行登记。请选择 1 种语言之后再发一次空邮件即可，免费登记。汉语：chn@oipm.jp

<p>编辑发行：(财) 大分县文化体育振兴财团 国际交流广场 〒870-0029 大分市高砂町 2-33 OASIS 广场 21 地下 1 层 工作时间：9：30—19：00 休息日：周日、节假日及第 2、4 周的周一、周六 电话：097-533-4021 传真：097-533-4052 E-mail: chugokugo@emo.or.jp 网址：http://www.oitaplaza.jp/</p> <p>* 国际交流广场懂中文的工作人员第 2、第 4 周星期二 (13:00—16:00) 及每周星期四 (10:00—13:00) 会在此工作。如在生活、工作上遇到烦恼时，尽请来广场咨询。</p>	<p>国际交流广场的地址：从大分站大约走 10 分钟，OASIS (オアシス) 广场 21 的地下 1 层。</p> <p>The map shows the location of OASIS Hiroba 21 (Iichiko Culture Center) in Oita. It is located at the intersection of Route 197 and Route 210, near JR Oita Station. The map also shows the Oita City Hall, Oita Prefectural Office, and the Oita ANA Hotel. The OASIS Tower is also marked. The map includes labels for Route 197 (国道197号), Route 210 (国道210号), JR Oita Station (JR大分駅), Oita City Hall (大分市役所), Oita Prefectural Office (大分県庁), Oita ANA Hotel (大分全日空ホテル), OASIS Tower (オアシスタワー), and the Oita Interchange (大分I.C.).</p>
---	---